

**ELŐIRÁSOK**  
 Egész évre 6 frt.  
 Félévre 3 „  
 Negyedévre 1 frt 50 kr.  
 Bérmentesen levelek csak ismert kesztől fogadtatnak el.  
 Kézirat nem adatsnak vissza.  
 Egyes szám ára 20 kr.  
 A nyitásban minden garmondor díja 30 kr.

# ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉNVÁRMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE

(Megjelenik minden vasárnap.)

**HIRDETÉSI DÍJ:**  
 hivatalos hirdetések: Minden egyes sor után 1 kr.  
 Asonfélék bérlet 30 kr.  
 Kiemelt díjazások a hirdetések állásait hirdetéseknek tekintjük szerinti, minden centiméter után 3 kr. számítatjuk.  
 Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtunk.  
 Hirdetéseket a „Zemplén” nyomdájába küldendők.

## HIVATALOS RÉSZ.

A „Zemplén” kiadóhivatalától.

### A t. községi bírák- és körjegyzők figyelmébe!

Felhívjuk mindazon községek előljáróit, kik a „Zemplén” hivatalos lap előfizetési díjaival hátralékban vannak, hogy azt e hó végéig hozzánk beküldeni igyekezzenek, ne hogy ismételtelen kénytelenek legyünk a felsőbb hatóság ez iránti intézkedését igénybe venni.

A „Zemplén” f. évi 28-ik számának „Hivatalos rész”-ében t. Zemplénavármegye alispánja által 4648. sz. alatt kiadott 15075. sz.-u m. kir. belügyministeri rendelet értelmében van szerencsénk b. tudomásukra hozni, hogy a tulajdonukat képező községi adókiivetési és beszédési főkönyv, vágatási lajstrom, ló- és marhalelőadási nyilvántartás, ló- és marhalelőadási iktatókönyvi nyomtatványok, melyek eddig a vármegyei számvevőség által kezeltettek és az ott megrendelt nyomtatványok portómentesen onnan küldettek szét, fentnevezett ministeri rendelet értelmében (mely ezen nyomtatványok portómentességét beszünteti) ezután általunk lesz kezelve. **Kérjük tehát ezután a megrendeléseket egyenesen hozzánk intézni.** Egyidejűleg köztudomásra hozzuk, hogy a ló- és marhalelőadási iktatókönyv nyomtatványok egyes íveinek árát alispáni jóváhagyással ezután 1 1/2 kr. helyett 2 krban állapítottuk meg.

S. a. Ujhely, 1887. jul. 24.

A „Zemplén” kiadóhivatala.

## TÁRCA.

### Bolyongás a Kárpátok közt.

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —  
 (Egy turista jegyzetei.)

#### II.

Mintha büszke volna multjára, úgy tünik fel a lovagkor e hatalmas emléke a Kárpátok zöld falán, mely a tájkép gyönyörű háttérére. Mily különbség a mult és jelen között!... Ahonnét egykor a kényurak és kalandorok zsarnok kezei végig értek a Poprádvölgyön, hol a lengyel Starostok (helytartók) székelték és szedték a zálogjvedelmeket, a vár körfalai és bástyái ugyan mai nap is alig harapott belé az idő vasfoga, de páncélos lovagok, marcona huszitak tanyája helyett, jámbor apácák klastromává és leánynöveldejévé szelidült.

A regényírók a 14. és 15-ik századot keresztelték a nemzet aranykorának. Valóban zord idők lehettek, melyek kiköltötték azokat a sasokat, kik e sziklafészek suverén urai voltak, kiknek kezében oly gyakran lett jogarrá a fokos. Lehet, hogy ez aranykor volt, hogy ez az aranybánya a romantikának, de a történelem komoly bölcsészete kedvezőtlen következtetéseket von le ezen tényekből, melyek a kor rendszerévé fajultak. Mily hatalmas lehetett volna a nemzet e korban, ha a nemzeti nagyság egy közös eszméje egyesíti ilyen felbomlott státusait?... El nem következett volna Mohács és annyi sok minden.

Zemplénavármegye bizottságának S. a. Ujhelytől, 1887. július 21-én tartott évi közgyűléséből.

212/9887. sz. Olvattatott a m. kir. közmunka és közlekedési minisztérium f. évi 24318. sz. a. kelt kegyes intézvénye, melylyel Tokaj községének a kövezetvám három évre leendő meghosszabbítása iránti kérvényét összes csatolmányával együtt, a meghosszabbítás iránti kérdés feletti megyei határozat meghozatala s a hozandó határozatnak szabályszerű kihirdetését és a netalán egy határozat ellen beérkező folyamodványokkal együtt felterjesztetni rendeli.

Tokaj község kérvénye tárgyalás alá vétetvén, minthogy Tokaj község ezen kérvény kapcsán az eddig szedett kövezeti vám pénzéről 1876 január 1-től 1885. évi szept. 17 ig terjedő időre számadását is bemutatta, melyből kitűnt, hogy a község ezen jövedelmeket rendeltetések céljaira fordította, minthogy továbbá a községnek a »Fekete Sas« nevű korcsmától a tiszai nagyhidig terjedő fő-utvonala még kikövezeve nincs: úgy ezen utvonala, mint járhatatlan mellék-utcainak megfelelő kiépítése indokából jelen határozat felterjesztése mellett felkértetni határozottat a nagyméltóságú m. kir. közmunka és közlekedési minisztérium, hogy Tokaj község vámszedési jogának három évre leendő meghosszabbítását kegyes figyelemre méltatni és engedélyezni méltóztassék.

Miről a vármegye közönsége tudomásvétel végett a „Zemplén” című hivatalos lap útján és ezen határozatnak a kihirdetést tartalmazó lappal és a netalán beérkező felebbesedésekkel együtt a nagym. közmunka és közlekedési minisztériumhoz leendő felterjesztésére az alispán utasítottatik.

218/8844. sz. Olvattatott a m. kir. közmunka és közlekedési minisztérium f. évi 23343. sz. a. kelt intézvénye, melyben értesíti a megye közönségét, hogy a tokaji Tisza hidon, az ártéri hidakon, valamint a tokaj-rakamazi uttöltések vámdíj tételének felemelése tárgyában Zemplénavármegye közgyűlésének 1886. decz. 20-én hozott 414. sz. határozatát helyben hagyván, a díjtételeket következő összegekben állapítja meg és annak kellőképen való közhírretételére a vármegye közönségét utasítja.

A felolvasott kegyes intézvénnyel a tokaj-rakamazi hidakon és a tokaj-rakamazi uttöltésen a következőképp állapították meg:

A hidon és Rakamazig vezető töltésen	Csupán a hidon	Csupán a töltésen Rakamaztól a hidig
1. Minden igavonó vagy háts marháért drbként	4 kr	4 kr
2. Áthajtott nehéz marháért darabonként	3 kr	3 kr
3. Áthajtott könnyű marháért darabonként	1 kr	1 kr

Továbbá a vámentességet élvező fuvarok a következő 21 pontban soroltatnak fel:

#### Vámentesek:

1. A királyi udvar s annak közvetlen kíséretéhez tartozó járművek, fogatok és állatok.
2. A királyi uralkodóház minden tagjának és udvartartásainak fogata, állatai.
3. Az idegen hatalmasságok követeinek fogatai, állatai.
4. A cs. és kir. hadsereg, m. kir. honvédség, a csendőrség fogatai, állatai s nemkülömben mindazon fogatok, melyek a rendes hadsereg és honvédség hadi és honvédelmi céljaira szükséges bármennyű anyagokat szállítanak.
5. A hivatalosan utazó állami és törvényhatósági tisztviselőket, továbbá a közbiztonság fentartásával megbízott hivatalos közegeket, a pénzügyőröket, a fegyenceket, foglyokat, toloncokat és az azokat kísérő személyzetet szállító fogatok.
6. Állami javakat szállító fogatok.
7. A m. kir. postát szállító fogatok, lovak, szállítmányok.
8. Mindazoknak fogatai, kik az állami, törvényhatósági és községi utak építésével és jó karban tartásával vagy ezen teendők ellenőrzésével vannak megbízva, ha ebbeli működésüknél a kérdéses vámtárgyak használatára vannak utalva.
9. Mindazon fogatok, melyek az állam vasutak, állami, törvényhatósági vagy községi utak építésére és fentartására szükséges anyagot szállítanak.
10. A 4, 5, 6, 8. és 9. pontokban említett fuvarok vámentességüket visszatértükben is élvezik.
11. A községeknek az állami közigazgatás érdekében járó fuvarjaik közül azok, melyek ujonozási ügyben járnak el.

Térjünk vissza e vihartalan olimpi völgyből, a Tátravidék zajló hullámai közé, de tegyük egy kirándulást utközben a Dunajecre. Annyi sokat hallani e kis hegyi folyó nagyszerűségéről, hogy egész alarmirozott képzelettel sietünk felé. De oh... turista tervez... a zápor végez... Megeredt biz' az, felülről, oldalról, a kocsi tetején mázsás fellegek nehézkednek, azt hinné az ember, hogy gipszfigurákat akar gyurni Jupiter Pluvius ezekből a nagy hegyekből; ez aztán az igazi Lethe; elfelejtünk mindent, csak a búrunkre gondolunk. Szervusz Dunajec; tóled ugyan szépen elmosódtunk. Tátra gyöngyei kárpótoljatok ezért az elemi csapásért.

A Huszparkból a csorbai állomásig vasuton, innen pedig kettős fogatokon jutni el a csorbai tóig. Az állomásnál tót fuvarosok várják a kirándulókat; éktelen káromkodást visz végbe, akinek üresen marad a szekere. Ez már Liptóvármegye. A fuvarosok hatalmas alakjai a jó szekerek, pompás lovak jólérről tanuskodnak.

„Mennyiért adná el a két lovát? — »Ezért már ígérték 230 ftot, ezt meg nem adnám 250-ért sem« — mutatott rá egy suhintással a vércsederesre. No ebből a tantételből tessék aztán kiszámítani mennyiért adná egyiket vagy a kettőt; ehhez igazán felsőbb mathezis kell. Felfelé két óráig érni a tóig ezeken a nemeladó paripákon; lefelé már csak félannyi idő; keserű tapasztalás a magasratörő szellemeknek. Az ut mindkét oldalán vaddús fenyőpagonyok között vezet, a vadász meg nem állhatja, hogy itt-ott a vadvizes folton a nyomokat ne fürkéssze. A tó és környéke Szentiványi József dúsgazdag agglégény uradal-

Mai számunkhoz fél ív melléklet van csatolva,

12. Az országos vagy községi közmunkákat teljesítő fuvarok.

13. Hivatalos működésben eljáró s egyházi jelvényekkel ellátott lelkészek fogatai.

14. Temetkezési meneteknél és bucsujárásoknál használt fogatok, ha csoportosan és egyházi jelvényekkel mennek.

15. A templom, iskola és paplak építésére ingyen kiszolgáltatandó fuvarok.

16. A tűzoltói fogatok, midőn a vész színhelyére sietnek vagy onnan visszatérnek.

17. Minden mezőgazdasági célból közlekedő fogatok vagy hajtott állatok azon határon belül, melyhez tartoznak.

18. Személyek általában.

19. A községből kimenő fogatok és hajtott állatok.

20. A vámtulajdonos által önként vámmenteseknek elfogadott állatok és fuvarok, ide értve mindazon vámmenteségeket is, melyek magánjogi szerződéseken vagy egyezségeken alapulnak.

21. Mindazon szállítmányoknak és fuvaroknak, melyek a fentebbi 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12. és 15. pont alattiak szerint vámmentesek, megfelelő igazolvánnyal kell bírniok.

Ezen miniszteri intézkedésben foglalt tarifa és a vámmenteséget élvező fuvarok 21 pontban feltüntetett kimutatása a „Zemplén» hivatalos lapban közöltetni és a tokaji járás főszolgabírájának, valamint a tokaji kincstári igazgatóságnak a szükséges közhirritéssel és további megfelelő eljárás végett kiadatni határozatott.

215/8843. sz. Olvastatott a közm. közlekedési minisztérium f. évi 18571. és 25593. sz. a. kelt intézkedése, melylyel S.-a.-Ujhely közönségének a kövezetvám öt évre leendő meghosszabbítása iránti kérvényét özszes csatolmányaival együtt a meghosszabbítás kérdése feletti megyei határozat meghozatala s a hozandó határozatnak szabályszerű kihirdetése és a netalán az ellen beérkező folyamodásoknak együttesen leendő felterjesztését rendeli.

A felolvasott kegyes intézkedés, valamint S.-a.-Ujhely község folyamodványa tárgyalás alá vétetvén, minthogy a csekély vagyonnal bíró község évi kiadásai a lakosság tetemes megterhelésével van jelenleg összekötve, mely miatt a községnek mint a vármegye és a mindennemű kir. hivatalok középpontjának a kor igényeinek megfelelő állapotba való helyezése és kikövezése csakis a kövezetvám további engedélyezése mellett lesz foganatosítható, ezen vámszedésből befolyó összegek eddig is kövezési hasznos beruházásokra fordítottak: a bemutatott kérvény azon véleményes előterjesztéssel határozatott a nagyméltósági belügyminisztériumhoz felterjesztetni, hogy a S.-a.-Ujhely községnek újabb engedélylyel nyert kövezetvám-szedési jogosultságát újabb öt évre meghosszabbítani kegyeskedjék.

Miről a megye közönsége tudomás vétel útján a »Zemplén» című hivatalos lapba és ezen határozatnak a hirdetést igazoló lappal és a netán beérkező felebbesedésekkel együtt a nméltósági m. kir. belügyminisztériumhoz leendő felterjesztésére a megye alispánja utasítatik.

Kelt mint fent.

Jegyzette: tb. főjegyző.

Kiadta: **Viczmándy Ödön,**  
főjegyző.

mához tartozik, nem kevésbé ismeretes alak, mint »Husz papa«, buzgó apostola a tátrai kultusznak, sőt ha itt időzik is, megszállja a vendégszeretet és akkor aztán amint mondják: folyik a pezsgő a József lakban.

Megérkezünk. A fogadó éttermén áthaladva, tágas verandába kerülünk és lábaink előtt terül el »Tátra gyöngye« a csorbai tó. Aki még nem látta, képzeljen magának egy 50 holdas szeplőtelen toalett tükört, a melybe a mosolygó tiszta ég tekintet, elárasztva kékes-zöld zománcával a tükör felszínét, keretén villák és glóriettek, törpe fenyők és az alpesi világ különféle tenyészetével szegélyezve, koronáján pedig a Tátra »et Comp.« méltóságteljes szobrait elhelyezve. A turistánok különösen kedvelt tájképe; vannak, kik az egész évadot is itt töltik. Szemle után a társaság egy része siet körülgyalogolni, mások Stanley módjára körül kanoézni a tavat és ha a kíváncsiság 10—20 méter mélyébe tekint, átlátszó tüköre mintha azt felelné: »nincs mit eltitkolnom, nincs mit elrejtene.« Valóban e gránitkönyvek a növény- és állatországnak nem adnak életet.

Következik a tabeldő, könnyen ismerkedünk olyanokkal, akiket talán sohasem fogunk ismerni; a tarsalgás természetesen a tó nagyszerűségei körül folyik, egy sokat látott és élénk emlékü turista érdekes esetet beszél a tó történetéből, nevezetesen hogy a hetvenes évek elején a jeget bérbe vették és a jég nem kevesebb mint 42 ezer forintot jövedelmezett egy télen (ugyan hány porció fagyaltot kellett kiárulni, hogy a vállalkozó meg ne bukjon?)

A tarpataki vízeséshez Tátrafüredet utba

### Pályázati hirdetés.

Máthé Ede kelcei körjegyző a nagyméltósági belügyminisztériumnak f. évi 18509. számú jogerős határozatával hivatalától elmozdítottván, ezen ekként üresedésbe jött körjegyzői állomásra a melyhez 15 kis község tartozik s 600 ft évi fizetés, 150 ft lakbér, 56 ft irodai általány és természetbeni avagy a községekkeli megegyezés folytán megváltható fuvarjárándóság jár, ezennel pályázat hirdetetik, s ezen üresedésben lévő körjegyzői állomásnak választási utján betöltésére Kelce községébe mint a kör székhelyére az ottani iskolai lakba a választás határidejéül folyó évi augusztus hó 30-ik napjának délelőtti 10 óráig kitűzetik.

Felhívtnak mindazok, a kik ezen állomásra pályázni óhajtanak, hogy 50 kros bélyeggel ellátott jegyzői képesítési és viseleti bizonylataikkal felszerelt kérvényeiket az alólírott főszolgabíróhoz folyó évi augusztus hó 28-áig annál bizonyosabban benyujtsák, minthogy a később beérkező pályázati kérvények figyelembe vétettni nem fognak. Sztrópkó, 1887. évi július hó 29-én.

Évva Kálmán,  
főszolgabíró.

8212. sz.

Zemplénvármegye alispánjától.

### I.

#### 10 főszolgabíróknak.

Körözés s eredmény esetén jelentéstétel végett kiadatik.

S.-a.-Ujhely, 1887. aug. 1.

Alispán távollétében: **Viczmándy Ödön,**  
főjegyző.

(Másolat). 2163. k. i. 87. sz. A s.-a.-ujhelyi járás főszolgabírájától. Tek. alispán ur! Körözötetés végett hivatalos tisztelettel jelentem, hogy f. évi május 27-én éjjel Kovács József 13-ik számú városi rendőr a főutcán egy 8 éves herélt, sötét pejt lovat bitangóságba talált s miután gazdája annak átvételére a szabályszerű közhirritéssel után sem jelentkezett, élelmezésre a városházán helyeztetett el. S.-a.-Ujhely, 1887. jun. 10. Dókus Gyula, főszolgabíró.

### II.

2554. 87. sz.

(Másolat). A s.-a.-ujhelyi járás főszolgabírájától. Domb Leopold Blazervai (Galiczia) születésű a nmélt. belügyminisztérium 2071/VI. k. sz. alatt kelt harmadfokú határozatával 300 frt pénz-bírság és 2 havi elzárás, nem fizethetés esetén még 15 napi elzárásra ítélte egyén, ismeretlen helyre eltávoznán, megkerestetnek ennek folytán a hazai összes hatóságok, miszerint neveztet az alábbi személyleírás alapján nyomoztatni, felatlalás esetén a legközelebbi járás főszolgabírói hivatalhoz átksírni sziveskedjenek, honnan nevezett a s.-a.-ujhelyi járás főszolgabírói hivatalához lesz átszállítandó. Személyleírás: Domb Leopold; Blazerva (Galiczia); 37 éves, izr., nős, ügynök. Termete: magas, erős; arca: hosszás; arcszine: barna; haja: fekete; homloka: magas; szemöldöke: fekete; orra: rendes; szája: rendes; fekete körszakála; nyelvismere: német és tót; ruházata: tisztességes polgári ruha. Kelt S.-a.-Ujhely, 1887. jul. 29. Dókus Gyula főszolgabíró.

ejtve, szokták a turisták kirándulásait megtenni. A Tátra ismét madártávlatban van és szerencsére verőfényes napsugarak apasztják a horpadt tetejébe összeverődött lavínakat. Az Alsó-Smekszre vezető hosszú fenyő-sugár uton azonban kedvezőtlen hangulatot kelt az egyik oldalon nagyobb terjedelmű kiirtások.

Alsó-Smeksz, Ó-Smeksz, Uj-Smeksz . . . . . Technikai méretek, esztetikai rajzok, melyeknek vannak fényesebb sötányai, melyeknek pavillonjai vannak kevesebb szimétriával elszórva, és több pompával kiállítva, nem turistai albumba való kérdések, különben is mire Uj-Smekszre eljutunk, a két előbbi elmosódik az emlékezetből, — az örökös sveicerei mellett szinte jól esik a szemnek itt Dr. Sontag góstiiben épült vizgyógyászatát szemlélni, mely e célra a leggazdagabb műkészkletekkel van berendezve, az idegesek, tüdő- és vérébajokban szenvedők részére, kik mintegy 15 pompás és a gyógykezelésnek megfelelően ellátott lakosztályokban helyeztetnek el. A gyógyintézetből jobbra sűrű fenyvesektől egészen elrejtve fejedelmi fényvel épül József főherceg nyaralója, már csaknem be van fejezve, sőt egy fővárosi lap, mint egészen készet írja le, pedig még csak most készülnek javában a freskók; a park díszítése sincs befejezve (ez már olyan zsrnalisztika licencia.)

A fenyvesek ezen zöld labirintjaiban valóságos rózsaszínű élet kering. Mintha mindenki ott lent hagyta volna örökre az »atra curat« a 3000 láb mélységbe, mintha örökké tartana a fűrdői szezon, oly derült kedélylyel hullámszik e tarka elem reggeltől estig össze-vissza. Itt csak a Tátra komoly. Hát még a toaettek! néha azt hinnénk,

A nemzeti művelődés uttörői között Besenyey György és társai magyar testőrök vívták ki a nemzet örök hálját. A véletlen különös játéka, hogy a nagy ébredés első sugarai éppen onnan kezdtek derengeni, a hol a puha párnákat készítették, hogy azokon a magyarnyelv és irodalom örök álmra szenderedjen. Azóta egy század repült el, a nemzeti genius diadal-maskodott, a nemzeti nyelv kortársaival egyenlő színvonalra emelkedett; a tudomány és az emberi érzelmek minden nyilatkozatai hü tolmácsává fejlődött, a kunyhótól felemelkedett a magas körök szalonjaiba; a nemzeti irodalom versenyre kél bármely művelt nyugati népcsaládnak szellemi termékeivel.

De ha a nemzeti kegyelet hervadhatlan babérait érdemelték ki azok, akik azt a hanyatlás lejtőin megmentették, úgy kétségtelen, hogy a nemzet panteonjába azoknak nevei nem kevésbé méltó helyeken fognak tündökölni az utókor előtt, akik a közművelődés és népnevelés felvirágoztatásával, a művelt nemzeti nyelvnek a magyar korona határain a legszélesebb körökben elterjedésére az utakat megnyitják.

Az alább közlötteknek nincs szükségük kommentárra, legékesebben szólnak magok a tények, melyeknek apostolai előtt minden igaz hazafi örömmel emel kalapot.

## Beszámoló.

Tőke-Terebes 1887. július 24.

Az itteni állami el. iskolában ma záródtak be az ajtók a nagy nyári szünidőre széjjelbocsátott tanuló gyermekesereg mögött, s beállt a pihenés idősza, mely részint a munkában kifáradt testi-lelki erők helyreépítésére, részint pedig a következő új tanévi munkához szükséges friss erők gyűjtésére szolgál.

S ily későn! mondhatják sokan. Hát bizony későn egy kissé, de ennek is megvan a maga oka; mely azonban nem olyan, hogy róla a nyilvánosság előtt szólni érdemes volna, fordítsuk inkább tekintetünket az évszázad alkalmából fölmerült egy pár olyan mozzanatra, mely a nagy közönséget bizonyosan érdekelné fogja.

Egy nem magyar ajku népes helység, melynek négy tanítóval bíró zsufozásig telt népoktatási intézete a magyar nemzeti egység, nyelv és szellem érdekében több mint egy évtized óta rendszeres következetességgel küzd, s mely intézet csak a lefolyt 1886/7-ik tanévben is 393 tót muzsafinak gyűjtött szövétneket a művelődés és hazaszeretet terén, érdemel egy kis figyelmet.

Június hó 26., 27., 28. és 30-ik napjain tartattak az évszázad vizsgálatok.

Ezek alkalmából ki kell emelnünk gróf *Andrássy Tivadar* orsz. gy. képviselő ur és neje ömeltóságainak azt a különösen kegyes és az

hogy a makkao-kártya négy dámai elevenedtek fel rokkokó jelmezükben. Az öltözködés különben a fűrdői élvezetek egy kiegészítő része; bál, színház, kirándulás, kroki, látogatás, mindegyiknek megvannak saját színei. Továbbá egyik kedvelt sport a halászat is, az ilyen elsőrangú fűrdőkben ugyanis mindig szoktak uszkálni ugynevezett »aranyhalacska«, melyeket élelmes halászok követnek, kik aztán néha igen szerencsés fogásokkal icsznek megjutalmazva. »No de hüvelybe a ceruzát turista, itt nem vagyunk a Huszparkba; nagyuri fogatok is megakadnak, ezekkel pedig nem jó tréfálni, — lovagoljunk hát fel a Tarpatához.«

Különös egy fűrdői gondolat felültetni itt, ahol gyalog is alig járhatni, urakat és dáákat, a kik soha lovon nem ültek. Ez már aztán alkalmas rajtsur első leckére. Érzik ők azt jól, meglátszik arcukon, hogy »Kavallerie ist keine Lebensversicherungs-Anstalt«; lehetnek különben a legbátrabbak, de a bátorság relatív dolog, mondják, hogy a legvittebb szárazföldi katonát ha a tengerre viszik, ellágyul a vihar láttára. Végre is a »felülni vagy fel nem ülni« tépelődést egy pár izmos cipyszer eldönti és nyeregbe feszül az amaz; már most csak az egyensúly a fűdolog. Az első fél órában minden jól megy, pompás vert uton halad a rögtönzött hegyi lovasság, a sűrű bokrok között egy-egy pártában maradt csalógány még megis éneklé a menetet; a jobbra-balra kigyózó utakon egész társaságok vagy külön párok tévelyegnek; férj, feleség, jó barát, vagy barát? ilyenek után a gentleman nem tudakozdik; — de eljutunk két láb széles serpentinákhöz,

Folytatás a mellékleten,

1711/1887 sz.

AZ  
„AZIENDA”

9.316,571 forint alaptőkével rendelkező

osztrák-francia elemi és baleset biztosító társaság

ajánlja mindennemű (jég- és tűzkár, élet és járadék) biztosításokra nézve legolcsóbban megállapított díjtételeit; melyeken kívül megadja mindazon esetleges díjmérséklést és engedményeket, melyeket más szolid biztosító társaságok nyújtanak.

Különösen felhívja a t. gazdaközönség becses figyelmét az

általány (pauschal) biztosításra,

melynél rendkívüli kedvezmények adatnak.

Bővebb felvilágosítással szolgál és esetleg biztosításokat elfogad

S.-a.-Ujhely, 1887. július hó 21.

ÉVVA ÖDÖN,

kerületi felügyelő.

3-3

Hirdetmény.

A nagymélt. m. kir. közmunka- és közlekedési ministerium az 1887. évi július hó 21-én kelt 24590. számú rendeletével a miskolczerendai államut 8—9. k. szakaszán lévő a 15. számú kögyárfalu és Jafel szerkezetű hidnak helyreállítását 3573 frt 76 kr összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálat foganatosításának biztosítása céljából az 1887. augusztus hó 16-ik napjának d. e. 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> órája a zemplénvármegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó s a részletes feltételekben előírt 5%-nyi 180 frt bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett magy. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban, naponként megtekinthetők.

Kelt S.-a.-Ujhely, 1887. július 28.

Zemplénmegyei kir. államépítészeti hivatal.

A hivatal h. főnöke: **Nádory Vilmos**,  
kir. mérnök.

LINKESCH SAMU özv.

vasúzet Eperjesen

ajánlja kitűnő minőségű

krakkói cserépkályhát

fehér és diszes színekben,

FA-, KÖSZÉN-

és

coaks fűtésre,

KANDALLÓKAT,

TAKARÉK-

KONYHÁKAT

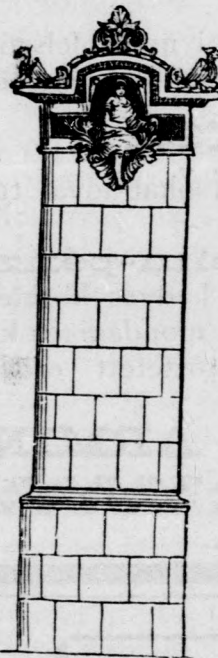
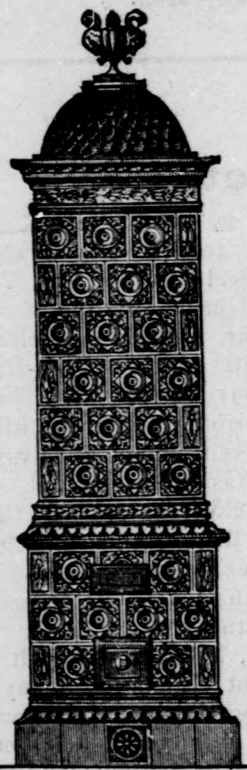
bármimemű

kivitelben

a legolcsóbb árakban.

Képviselőség:

Reichard M. és fia uraknál S.-a.-Ujhely.



Méltóságos gróf Sztáray Antal nagy-mihályi uradalma részéről mintegy 50 drb tiszta magyarfajú fiatal számfelletti **tenyésztehen** borjastól jön eladásra. Ezen tehenek a f. évi augusztus hó 16-án megtartandó nagy-mihályi országos vásáron lesznek megtekinthetők, hol azok egyenkint, vagy kívánatra kisebb-nagyobb csoportokban is eladásra fognak tétetni. Felvilágosítással minden tekintetben szolgál az uradalmi igazgatóság.

Kereskedelmi akadémia Debreczenben.

Államsegélyvel áll fen. Áll 3 évfolyamból. Végzett hallgatók az egy évi önkényes katonai szolgálat kedvezményében részesülhetnek, azonnal alkalmazást nyernek bel- és külföldi nagy házaknál, pénz és biztosítási intézeteknél, gyáraknál stb.

Az 1887/8-iki tanév szeptember 1-én nyílik meg. Szülőknek felvilágosítást készséggel nyújt és évi értesítőket ingyen küld szét

az igazgatóság.

Vk. 398. sz.  
1886.

Árverési hirdetés.

Alulirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a szerencsi kir. járásbíró 3444/86. 1067/87. számú végzése által a takarékpénztár javára Szepsi Szűcs Lajos ellen 160 frt tőke, ennek 1886. év május hó 16-ik napjától számított 6% kamatai és eddig összesen 60 ft 73 kr. perköltetés követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 380 ftra becsült 40 mm. buza, 2 ökörből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek az 1256/87. számú kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis Megyasszon végrehajtást szenvedett lakásán leendő eszközölésére 1887. évi augusztus hó 11-ik napjának d. e. 10 órája határidőül kitétik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg: hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatul fognak.

Kelt Szerencsen, 1887. évi július hó 29-ik napján.  
Hegymeghy László,  
kir. bir. végrehajtó

Árverési hirdetmény.

Alulirt, mint a s.-a.-ujhelyi kézi zálogkölcson üzlet volt vezetője, köztudomásra hozom, hogy a mai napig ki nem váltott összes zálogtárgyak — a melyek az árverést megelőző napig még mindig kiválthatók — f. évi augusztus hó 11-én d. e. 9 órákor a zálog-üzlet volt helyiségében, hivatalos közeg jelenlétében megtartandó végárverésen elfognak adatni.

S.-a.-Ujhely, 1887. aug. 1.

Reichard Gyula.

180/vk. 87. sz.

Árverési hirdetmény.

Alólirt kir. bir. végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy Hellinger Sia homonnai lakosnak Weisberger Herschko oroszruszakai lakos szmolniki birtokos ellen 600 frt tőke, ennek 1887. évi április 13-tól járó 6% kamatai 15 ft 80 kr., perbeli 10 ft 50 kr., biztosítási kérvényi 8 ft 10 kr., végrehajási kérvényi 28 ft 50 kr., végrehajtás foganatosítási és még felmerülő költségek erejéig a s.-a.-ujhelyi kir. tvszék által 4495/87. sz. a. elrendelt végrehajási ügyben f. évi április 22-én Szmolnikon bíróság lefoglalt 965 ftra becsült szarvas-marhák, lovak és bornyukból álló ingóságok a homonnai kir. járásbíró 1237/87. sz. végzése következtében 1887. évi augusztus hó 11-ik napján délutáni 2 órákor Szmolnikon a helyszínén bírói árverés útján készpénzítés mellett a legtöbbet ígérőnek, becsáron alól is el fognak adatni.

Kelt Homonnán, 1887. évi július 27-án.

Demečky József, kir. bir. végrehajtó.

Pk. 1065. sz.  
1887.

Árverési hirdetményi kivonat.

A nagy-mihályi kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Weinberger József mint Horváth Károly engedményese, továbbá Hellinger József és Buxbaum Sámuel végrehajatóknak Szemán András úgy is mint k. k. Szemán Miklós és Anna gyámja és ifj. Szemán András, mindnyájan mint néhai Szemán András örökösei végrehajtást szenvedők elleni 20 frt és 968 frt 25 kr tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. tvrszék (a nagy-mihályi kir. jbiróság) területén lévő Dubróka község határában fekvő a dubrókai 33. sz. tjkvben A I 1—13. sorsz. a. Szemán András nevében álló ingatlanokra az árverést 436 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy

a fennebb megjelölt ingatlanok az 1887. évi szeptember hó 19-ik napján d. e. 10 órákor Dubróka község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatul fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 43 frt 60 kr o. értékű készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. 1. 3333. sz. a. kelt igazságügy-miniszt. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a nagy-mihályi kir. járásbíró mint tkvi hatóságánál 1887. évi július 11-én.

Olesváry Bertalan,  
kir. jbiró.

Hirdetmény.

A néhai dr. HEIM EDE hagyatékát képező, Zemplén megye PELEJTE és CSE-LEJ községében fekvő tagosított birtok szabadkézből eladó; értesítést ad Kassán Juhász Mihály ügyvéd, fő-utca 80. szám a.

3-3

1711/1887 sz.

**Hirdetmény.**

A nagymélt. m. kir. közmunka- és közlekedési ministerium az 1887. évi július hó 21-én kelt 24590. számú rendeletével a miskolczerendai államut 8—9. k. szakaszán lévő a 15. számú kögyámfalu és Jafel szerkezetű hidnak helyreállítását 3573 frt 76 kr összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálat fogantatásának biztosítása czéljából az 1887. augusztus hó 16-ik napjának d. e. 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> órája a zemplénvármegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó s a részletes feltételekben előirt 5% nyi 180 frt bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett magy. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban, naponkint megtekinthetők.

Kelt S.-a.-Ujhely, 1887. július 28.

Zemplénmegyei kir. államépítészeti hivatal.

A hivatal h. főnöke: **Nádory Vilmos**,  
kir. mérnök.

AZ  
**„AZIENDA“**

9.316,571 forint alaptőkével rendelkező

osztrák-francia elemi és baleset biztosító társaság

ajánlja mindennemű (jég- és tűzkár, élet és járadék) biztosításokra nézve legolcsóbban megállapított díjtételeit; melyeken kívül megadja mindazon esetleges díjmérséklést és engedményeket, melyeket más szolid biztosító társaságok nyújtanak.

Különösen felhívja a t. gazdaközönség becses figyelmét az

**általány (pauschal) biztosításra,**

melynél rendkívüli kedvezmények adatnak.

Bővebb felvilágosítással szolgál és esetleg biztosításokat elfogad

S.-a.-Ujhely, 1887. július hó 21.

**ÉVVA ÓDÓN,**

kerületi felügyelő.

3-3

**LINKESCH SAMU özv.**

vasüzlet Eperjesen

ajánlja kitűnő minőségű

**krakkói cserépkályhát**

fehér és diszes színekben,

FA-, KÖSZÉN-

és

coaks fűtésre,

KANDALLÓKAT,

TAKARÉK-

KONYHÁKAT

bárminemű

kivitelben

a legolcsóbb árakban.

Képviseletőség:

**Reichard M. és fia uraknál S.-a.-Ujhely.**

Vk. 398. sz.  
1886.

**Árverési hirdetés.**

Alulirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a szerencsi kir. járásbírósa 3444/86. 1067/87. számú végzése által a takarékpénztár javára Szepsi Szűcs Lajos ellen 160 frt tőke, ennek 1886. év május hó 16-ik napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 60 ft 73 kr. perköltetés követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 380 ftra becsült 40 mm. buza, 2 ökörből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek az 1256/87. számú kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis Megyasszony végrehajtást szenvedett lakásán leendő eszközlésére 1887. évi augusztus hó 11-ik napjának d. e. 10 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg: hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Kelt Szerencsen, 1887. évi július hó 29-ik napján.

**Hegymeghy László,**  
kir. bir. végrehajtó

**Árverési hirdetmény.**

Alulírott, mint a s.-a.-ujhelyi kézi zálogkölcson üzlet volt vezetője, köztudomásra hozom, hogy a mai napig ki nem váltott összes zálogtárgyak — a melyek az árverést megelőző napig még mindig kiválthatók — f. évi augusztus hó 11-én d. e. 9 óraker a zálog-üzlet volt helyiségében, hivatalos közeg jelenlétében megtartandó végárverésen elfognak adatni.

S.-a.-Ujhely, 1887. aug. 1.

**Reichard Gyula.**

180/vk. 87. sz.

**Árverési hirdetmény.**

Alulírott kir. bir. végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy Hellinger Sia homonnai lakosnak Weisberger Herschko oroszruszakai lakos szmolnikai birtokos ellen 600 frt tőke, ennek 1887. évi április 13-tól járó 6% kamatai 15 ft 80 kr., perbeli 10 ft 50 kr., biztosítási kérvényi 8 ft 10 kr., végrehajtási kérvényi 28 ft 50 kr., végrehajtás fogantatási és még felmerülő költségek erejéig a s.-a.-ujhelyi kir. tvszék által 4495/87. sz. a. elrendelt végrehajtási ügyben f. évi április 22-én Szmolnikon bíróság lefoglalt 905 ftra becsült szarvas-marhák, lovak és bornyukból álló ingóságok a homonnai kir. járásbírósnak 1237/87. sz. végzése következtében 1887. évi augusztus hó 11-ik napján délutáni 2 óraker Szmolnikon a helyszínen bírói árverés útján készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, becsáron alól is el fognak adatni.

Kelt Homonnán, 1887. évi július 27-án.

**Demeczky József,** kir. bir. végrehajtó.

Pk. 1065. sz.  
1887.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A nagy-mihályi kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Weinberger József mint Horváth Károly engedményese, továbbá Hellinger Izsák és Buxbaum Sámuel végrehajtóknak Szemán András ugy is mint k. k. Szemán Miklós és Anna gyámja és ifj. Szemán András, mindnyájan mint néhai Szemán András örökösei végrehajtást szenvedők elleni 20 frt és 968 frt 25 kr tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. tvrszék (a nagy-mihályi kir. jbiróság) területén lévő Dubróka község határában fekvő a dubrókai 33. sz. tjkvben A I 1—13. sorsz. a. Szemán András nevében álló ingatlanokra az árverést 436 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy

Méltóságos gróf Sztáray Antal nagy-mihályi uradalma részéről mintegy **50 drb** tiszta magyarfajú fiatal számfeletti **tenyésztehén** borjastól jön eladásra. Ezen tehének a f. évi augusztus hó 16-án megtartandó nagy-mihályi országos vásáron lesznek megtekinthetők, hol azok egyenkint, vagy kívánatra kisebb-nagyobb csoportokban is eladásra fognak tetni. Felvilágosítással minden tekintetben szolgál az uradalmi igazgatóság.

**Kereskedelmi akadémia Debreczenben.**

Államsegélyvel áll fen. Áll 3 évfolyamból. Végzett hallgatók az egy évi önkényes katonai szolgálat kedvezményében részesülhetnek, azonnal alkalmazást nyernek bel- és külföldi nagy házaknál, pénz és biztosítási intézeteknél, gyáraknál stb.

Az 1887/8-iki tanév szeptember 1-én nyílik meg. Szülőknek felvilágosítást készséggel nyújt és évi értesítőket ingyen küld szét

az igazgatóság.

4-6

a fennebb megjelölt ingatlanok az 1887. évi szeptember hó 19-ik napján d. e. 10 óraker Dubróka község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át vagyis 43 frt 60 kr o. értékű készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. 1. 3333. sz. a. kelt igazságügy-miniszt. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a nagy-mihályi kir. járásbírósa mint tkvi hatóságnál 1887. évi július 11-én.

**Olecsváry Bertalan,**  
kir. jbiró.

**Hirdetmény.**

A néhai dr. HEIM EDE hagyatékát képező, Zemplén megye PELEJTE és CSE-LEJ községében fekvő tagosított birtok szabadkézből eladó; értesítést ad Kassán **Juhász Mihály** ügyvéd, fő-utca 80. szám a.

3-3



## Pályázati hirdetés.

A magyar északkeleti vasutársulat saját, valamint üzletkezelésébe vett vonalain szükséges kéményseprő munkák kiadására ezen pályázatot hirdet.

Az ajánlatok f. é. július hó 30-ik napjának déli 12. óráig a magyar északkeleti vasut vezérigazgatóságához (Budapest, II. kerület, Lánchíd-utca 1. sz.) nyújtandók be.

Később, vagy távirati uton érkező ajánlatok figyelembe nem vétetnek. Ajánlati feltételek a szerződési minta és a részletes feltételek a magyar északkeleti vasut vezérigazgatóságának pályafentartási irodájában Budapesten, vagy a vonalon Ér-Mihályfalva, Szatmár, M.-Sziget, S.-a.-Ujhely, Kassa, Ungvár, Beregszász, N.-Szőlős és Munkács állomásokon székelő mérnöki szakaszok hivatalos helyiségeiben betekintheők.

Budapesten, 1887. július hó.

A vezérigazgatóság.

(Utánnymot nem díjaztatik.)

## Első zemplénmezei honi bútór-csarnok és koporsó-raktár.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy a főtéren (Mattyasovszky-féle házban) lévő, a fenti czim alatt kereskedelmileg bejegyzett

## bútór-csarnokomat

mely egyidejűleg asztalos- és kárpitos-műhelylyel is egybe van kötve, újból dusan berendeztem, hol is minden e szakba vágó munkák a legjutányosabb áron kaphatók.

Rövid ittlétem alatt már számosan meggyőződhetek arról, hogy butoraim, melyeket a budapesti asztalos és kárpitos műpar-műhelyből beszerzett munkásaim állítanak elő, oly tartósak, szépek és emellett olcsók, hogy azok semmi kívánni valót sem hagynak maguk után.

Ezen előnyök mellett nyíltan be is kell vallanom, hogy áruim oly meglepő gyorsan kelnek, hogy szükségteimet alig vagyok képes beszerezni. Igérem, hogy ezen ily gyorsasággal nem várt számos pártfogást lankadatlan szorgalommal és fáradtsággal fogom továbbra is igyekezni kiérdemelni.

Továbbá van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy több oldalról nyert felszólításnak engedve, üzletemet egy kizárólagosan szabadalmazott és számos kitiűntetésekben részesült

## ásvány-koporsó raktárral

bővítettem ki. Ezen koporsók kitűnő és tartós voltáknál fogva az érczkoporsókat jóval tul-szárnyalják és mi több, felényibe kerül mint egy érczkoporsó.

Amidőn még dusan berendezett tükör-, kép- és Wertheim-pénzszekrény raktáramat a n. é. közönség pártfogásába ajánlom, kedves kötelességemnek tartom t. vevőimnek az eddigi szives pártfogásért hálás köszönetet mondani és kérem továbbra is becses bizalmukkal engem megtisztelni, melynek megkettőztetett erővel fogok igyekezni megfelelni. — Kiváló tisztelettel

JAKOBOVITS ARMIN.

23-25

# „MARGIT“

GYÓGYFORRÁS,

## „MAGYAR SELTERS“

Vegyelmeze a budapesti m. kir. egyetemen. Szerencsés vegyi ösztönzést, kevés szabad, de gazdag, félig kötött szénsavtartalmú kiváló hatású, bizalmas különösen tudóbántalmaknál a hol a szabadszénsav csekélyebb jelenléte megőrzi a beteg a káros, sőt veszedelmes izgatástól, ellenben a félig kötött szénsav gazdagsága a gyógyhatású alkotórésznek a beteg testére be való gyors és biztos felvételét szolgálja. Ezen tulajdonságának köszönhető a Margit-forrás azon kiváló előnye is, hogy a h. l. szabadszénsavtartalmában erősebb ásványvizek, mint a seltersi-gleichenbergi, tudóbajokban, különösen tudóvérzéseknél már nem alkalmazhatók, a Margit-forrás itt is a legjobb hatás mellett folyton használatos.

A tudóbetegek klimatikus gyógyintézetében, különösen a leglátogatottabb Görbersdorfbán, a Margit-víz otthonosává vált. — Orvosi tekintélyünk Budapesten: Dr. Korányi, Dr. Gebhardt, Dr. Navratil, Dr. Poór, Dr. Kétly, Dr. Barbás; Bécsben: Dr. Bamberger, Dr. Duschek stb. a legjobb eredménnyel alkalmazzák a légző-, emésztő- és húgyszervek általános hurutos bántalmainál.

## Mint ivóvíz

präservatív-gyógyszernek bizonyult legközelebb Triest-Fiumében KOLERA megbetegedés ellen a

„MARGIT“ borral használva a legegészségesebb ital!

## ÉDESKUTY L.

Ugyszintén kapható minden gyógyszer-tárban, fűszerkereskedésben és vendéglőkben.

## Regále jog bérbeadás.

A munkács-szt.-miklósi uradalom igazgatósága bérbe adja 1888. év január 1-től 1893. év december végeig:

a) Italmérsi jogot és vendéglőt Szolyván (a Munkács-Sztry vonal főállomása).

b) A „Szarvas“ vendéglőt Munkácson, a „Farkas“ korcsmát Munkácson.

c) A vásár vámszedési jogot Szolyván.

d) Hid vámszedési jogot Paszikán.

e) Több bolti helyiségeket Munkácson.

Bérelni szándékozók felhivatnak, hogy írásbeli ajánlataikat az évi bérösszeg 25%-ának megfelelő bánatpénz hozzácsatolásával f. évi szept. hó 15-ének este 6 órájáig az uradalom igazgatóságánál adják be, a hol is e tárgyban bővebb felvilágosításokat nyerhetnek.

Schönborn Buchheim gróf Munkács-Szent-Miklósi uradalmának igazgatósága.

## A ki kétségben van a felett,

hogy a hírlapokban feldicsért gyógyszerek közül melyiket használja betegsége ellen, az irjon egy levelezőlapot Richter kiadó-intézetnek Lipcsébe s kérje a „Betegbarát“ című röpiratot. E könyvecskében nemcsak a legjobbaknak bizonyult gyógyszerek vannak részletesen ismertetve, hanem

## betegségekről szóló jelentések

is olvashatók. E jelentések mutatják, hogy igen sok esetben egy egyszerű házi szer is elegendő arra, hogy még a látszólag gyógyíthatatlan betegség is szerencsésen elháríthatassék. Ha a betegnek a megfelelő gyógyszer rendelkezésre áll, akkor még súlyos baj esetén is gyógyulás várható, s ez okból egyik betegnek sem kellene a „Betegbarát“ megrendelését elmulasztani. E figyelemreméltó könyvecské segítségével sokkal könnyebben választhatja meg a szükséges gyógyszert. A röpirat megküldése a megrendelőnek költségébe nem kerül.

Kapható S.-a.-Ujhelyben: ZLINSZKY JÓZSEF és KINCSESSY PÉTER gyógyszerárban valamint főraktárnok TÖRÖK JÓZSEF gyógyszerárban Budapesten.

4289. szám.  
1887.

## Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a zólyomi kir. bíróság 2407/87. számú végzésével Takács G. Vendel zólyomi lakos felperes részére özv. Guttmann Lipótné s.-a.-ujhelyi lakos alperes ellen 4 f. 60 kr. s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán nevezett alperes s.-a.-Ujhely, 1887. évi július 16-án lefoglalt s 1091 f. 20 krra becsült ingóságokra a s.-a.-ujhelyi kir. járásbírószék 4289. sz. kiküldött végzése folytán az árverés elrendeltetvén, annak a helyszínén, vagyis S.-a.-Ujhelyben leendő megtartására határidőül 1887. évi augusztus hó 11-ik napjának délelőtti 9 órájára tüzetik ki, a mikor a bíróság lefoglalt bolti áru cikkek s egyéb különféle ingóságok az 1881. 60. t. cz. 107. és 108. §-ai szerint a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak egyuttal mindazok, a kik a lefoglalt tárgyakra elsőbbséggel bírnak, miszerint elsőbbségi igényeiket az árverés megkezdése előtt szóval vagy írásban alulírt végrehajtónál az 1881. 60. t. cz. 111. §-a értelmében a különbeni következmények terhe alatt bejelenteni el ne mulasztják.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1887. évi augusztus hó 1. napján.  
Gosztonyi Alajos,  
kir. bir. végrehajtó.

Pár száz darab jó minőségű uj gönczi bors hordó eladó. Tudakozódhatni Veisz Lajos urnál S.-a.-Ujhelyben.

Tk. 2520/1886. sz.

## Arverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. bíróság, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy ifj. Novely Sándor végrehajtónak Rácz Pál örököségi végrehajtást szenvedők elleni 370 f. tőkekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék és a varannói kir. járásbírószék területén lévő Alsó-Hrabóc községben fekvő az alsó-hrabóczi 39. sz. tjkönyvben A + 1 sor és 86 hr. sz. alatt felvett az alsó-hrabóczi közbirtokosok közös tulajdonát képező belsőrege és azon épület 84. sz. a. összeirt háza az 1881. LX. t. cz. 156. §-ának d) pontja értelmében egészben az árverést 320 f. t. azonnal megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanság az 1887. évi augusztus hó 29-ik napján d. e. 10 órakor Alsó-Hrabóc község bíró házában megtartandó nyilvános árverésen megállapított kikiáltási árban alul is eladatul fog. Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanság becsárának 10%-át vagyis 32 f. t. készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Gálszécsen, a kir. járásbírószék mint telekkönyvi hatóságánál, 1887. évi május hó 13-én.

Roskovics,  
kir. aljbíró.

intézetre nézve megtisztelő figyelmét, hogy a vizsgálatok két utolsó napján, a szép számban összegyűlt s részint hivatalból, részint pedig csak ugy érdeklődés folytán önként megjelent helyi intelligens közönséggel együtt, dacára a forró nyári melegnek, a tanulók feleleteit a vizsgálatok kezdetétől mindvégig a legnagyobb érdeklődéssel és éber figyelemmel hallgatták.

Örömmel tapasztaltuk, hogy a nemes főúri pár a népnevelés magasatos ügye iránt nemcsak hogy érdeklődik, hanem azt igazán szíven is hordja!

A vizsgálatok után a helyi intelligencia lelkesedettebb tagjai, a tanulóknak éven át kifejtett fáradalmas munkáját a szokott díjazás mellett még különösen is méltányolni ohajtva, egy nyári mulatság rendezését vették tervbe.

Ez eszme még egészen új, szokatlan volt Terebesen, s tekintve az intelligencia tagjai számának csekély voltát, majdnem kivihetetlennek látszott; azonban az egymásra való buzdító hatás annyira fokozta az áldozatkészséget, hogy a próba fényesen sikerült.

Mult hó 17-ike volt a nap, mely a tanuló gyermekeseregnek a váratlan és szinte meglepő örömet meghozta, s mely e gyermekei fogékony kebelben kitörhetetlen nyomokat hagyott maga után.

A feladat nem volt csekély. Annyi gyermeknek egy egész napi mulatságot rendezni; zenéjéről, játékszereikről, pályadíjaikról, napi ellátásukról, ebédjükéről és uzsonnájukról, valamint minden ezen mulatsággal összefüggő egyéb szükségleteiről gondoskodni; ahhoz bizony áldozat kellett. S mindez meg lett hozva. Urak és hölgyek versenyre keltek egymással, a legnemesebb versenyre: ártatlan szíveknek minél nagyobb örömet szerezni, s őket boldoggokká tenni.

Csupán készpénzzel járultak a költségek fedezéséhez: gróf Andrássy Tivadar 10 ft, Szladek Károly 5 ft, Szaxun József, Ferber Béla, Deutsch Lipót, Vagács János 3—3 ftal; Nemthy József, Auerswald Gusztáv, Feldbauer Zsigmond, Krayzell Ottó, Szekerak Károly, Wittmann Adolf, Gröttl György és Goldberger Simon 2—2 ftal; Spilenberg József, Mauks Árpád, Szmekovszky György, Szaxun Izidor, Vrabely Máté, Hazay Géza, Demes Lajos, Matzenauer Eduárd, Bydeskuthy József, Cziprián N., Dinnyés József, Hermann N., Bleha F., 1—1 ft összesen 56 ftal.

E pénzbeli adományokon kívül aztán innatura annyi enni és innivaló került a hölgyek kegyességéből, hogy minden gyermek bőven el volt látva, s a vendégek sem maradtak éhen-szomjan.

S midezén áldozatok mellett, ami szintén a ritkaságok közé tartozik, annyi gyöngédséggel s hogy úgy mondjuk önmegtágadással viseltettek az illetők a gyermekekkel szemben, hogy késő estig hagyták őket mulatni s gyönyörködve szemléltek mulatságukat anélkül, hogy maguk csak egyet is táncoltak volna. Csak vacsora után a Casinóban volt a nagyok mulatsága, ahol hölgyeink, akik nappal a gondos anyai és vendégszerető háziasszonyi szerepeket oly derekasan betöltötték, testi-lelki szépségükben ragyogva, hozzátartozóikkal és a megjelent kevés de válogatott vendégekkel együtt egész reggelig a legjobb kedvvel mulattak.

ántalag nagyságu kavicsok... »no, itt már «Cézár» egyikünk eszén legyen; mikor én ábrándozok, akkor te ne andalogj», mert aki itt kapóra kerül, nincs az a drótos, amelyik összedrótazza a koponyát.

Az ujonc-lovaság az ugynevezett »Rózsa menház« szálló mellett állapodik meg és a kapaszkodás viszontagságait egy pillanat alatt elfeledtetik a tatárak iverés és Gerlach-völgy megragadó látványai. Igaza van a huszparki művészeknek, hogy becélszik a Kárpát tájképeivel; ezeket a tüneményeket ecsettel megközelíteni elég egy életnek, — leírni lehetetlen. Mily ellentét ez és a csorbai tó, és mégis hasonló; amott a némaság, itt a katarakták tájképeinek a háborgó szenvedélyek feldúlt képeiben hirdetik a nagy alkotó láthatlan kezének remekét.

A levegő változtatásban az egészségesek gyönyörködnek, a betegek gyógyulást keresnek. A levegő hatalmas gyógyszer, a véredényekbe hatolt új atomok megnyitják az anyagcsere sejtszarnáit, lehetővé teszik a kórányagok felszívódását. De az ember mint metafizikai lény sem sérthetetlen; vannak néha a hiu ábrándoknak képzelt betegek, vannak a hód megpróbáltatások, családások ideggyengélkedői, kik ha lefeküsznek is aludni, felkelnek és élni nem tudnak; lehetnek gondolatok, emlékek, melyek mérges keleményként rágnak a szellemvilágon; keletkezhetnek toladó érzelmek, melyek felett a hideg ész naponként ítélőszéket tart; az ilyen bajoknak kevés az inhalláció, vagy Dr. Sontag vizgyógyászata; ezeknek a természet megragadó képei a legbiztosabb enyhítő forrásuk.

(Vége)

Ma volt a szokott jutalmak kiosztása a gondnokság elnöke, több gondnoksági tag és számos vendég jelenlétében.

Eddig csupa arany és ezüst pénz képezte a jutalmakat, ma már kevés pénz és jobbra külön féle könyvekből és egyéb hasznos iskolai tárgyakkal állottak azok.

E célra külön gyűjtés rendeztetvén, adakoztak: grf Andrássy Tivadar 10 ft, Perlsberg Ede, Dr. Marikovszky Pál, Vagács János, Duka Albert 3—3 ftal; Ferber Béla, Deutsch Lipót, Szmekovszky György, Auerswald Gusztáv és Wittman Adolf 2—2 ftal; Bydeskuthy József, Krayzell Ottó, Demecs Lajos, Gröttl György, Markovics Maye., Mazdl Hermann, Gelb József, ifj. Markovics János és Stein Jakab 1—1 ftal; Schönbrunn Fülöp 10 kr., Hamburger Samu 33 kr., a helybeli ipartestület 3 ftot, a mulatság költségein felül maradt: 2 ft 9 kr. összesen 46 ft 92 kr.

Mindazon urak és hölgyek, s köztük első helyen a méltóságos grófi pár, kik az imént örömmel jelzett mozzanatokra s ezek által közvetve a tanítók nehéz munkájára jótékonyan és elősegítőleg közre hatni kegyeskedtek, fogadják forró köszönetünket. Hazafüi mély tisztelettel:

A tanító-testület.

## Levelezés.

Sztrapkó, 1887. évi július hó 29-én.

Tekintetes szerkesztőség!

Tudva, hogy a közérdek tekintetében tett minden felszólalásnak szívesen tért tetszik engedni, most, midőn Sandal és Boksa Zemplén vármegyei községek törvénykezés tekintetében is a Zemplén vármegyében sekvő bíróságokhoz kéri magukat áttétetni, érdemesnek tartom nyilvánosságra hozni azon helyzetet, melyben a jelzett két község van: ugyanis közigazgatásilag Zemplén vármegyéhez tartoznak, így a szolgabírószéket Sztrapkón, az adóhivatalt Varannón, az adófelügyelőszéket, illetékkiszabási hivatalt, árvaszéket S.-a-Ujhelyben találjuk, míg ellenben kir. járásbírószékük Girálton, törvényszékük, telekkönyvi hatóságuk Eperjesen van, de mindez nem elég, hogy az ürm pohár telve legyen; a különben is rendezetlen állapotban levő hagyatéki ügyekben a Zemplén vármegyei árvaszék mint gyámhatóság, a kiskorúakat érdeklő ügyekben a homonnai kir. közjegyzőt szokta megbízni a hagyatéki tárgyalások eszközésével, míg a girálti kir. járásbírószék a nagykorúakat érdeklő hagyatéki ügyekben a bártfai kir. közjegyzőt szokta megbízni a hagyaték tárgyalásával; már most lehet-e csodálni, hogy a különben is a miveltségnek alacsony fokán álló, írni, olvasni nem tudó szegény népség ügyes-bajos dolgaival nem tud hová fordulni, s kénytelen erget-berget bejárni, míg megtalálja ügyének illetékes elintézőjét, — azt hiszem, ezek után Zemplén vármegye közigazgatási bizottsága mindent el fog követni, hogy a nevezett két község a vázolt labirintusból kiszabaduljon, ami hogy mielőbb megtörténjék, nagyon is óhajtott lenne!

Tisztelettel:

Vásárhelyi D.

## Hirek a nagyvilágból.

Depretis Ágost, Olaszország miniszterelnöke, hosszas szenvedés után 73 éves korában meghalt. Egyike volt azoknak a nagy állam férfiaknak, kik az egységes Olasz királyságot megalkották. Alatta Olaszország megszűnt monarchiának irigye lenni a keleti kérdésben s az »iredenta« az ő miniszterkedése óta (1876.), elvesztette veszedelmes voltát reánk nézve. Ő készítette elő a máig is fenálló szövetséget Ausztria-Magyarország s Németországgal. Hogy az olasz király, Umberto 1881-ben meglátogatta a bécsi udvart, szintén az ő műve volt, Monarchiánk meleg részvétellel tekint a jó barát sírjára.

Császárok találkozása. Ferenc József király tegnap reggel 9 órakor Ischlből Vilmos németcsászárral történt találkozás végett Gasteinba utazott. A királyt csak a hadsegédek kísérték.

Zichy Géza gf, a gleichenbergi szegények s a poprádi tűz- és jégkárosultak javára Gleichenbergben jul. 28-án hangversenyt adott. A gróf művész kénytelen volt a zeneirodalomban oly nagy hatást tenni »Rákóczy-Ábránd«-ját többször megismételni. A hangverseny igen szép jövedelmet juttatott a jótékony célra.

## Hirek az országból.

Milán szerb király részére udvarmestere négy heti ott időzés végett 15 szobát rendelt meg Alsó-Tátrafüreden.

Balázs Sándor, a kitünő elbeszélő, a magyar humor egyik elsőrangú képviselője, akit a nemzeti lelkesedés »Magyar Dickens«-nek, magyar »Thackeray«-nak nevezett el, f. hó 2-án a budapesti kerepesi-uti temetőben, leánya sírja fölött megmér-

gezte magát. Temetése f. hó 4-én az irói és művészi körök nagy részvéte mellett ment végbe.

(Baranya vármegye példája.) Több előkelő bizottsági tag nagy figyelemre méltó felhívást intézett az ottani törvényhatósághoz, melyben utalva a vármegyei közéletben sajnosan mutatkozó elkedvetlenedésre, a vármegyei ügyek iránt való élénkebb érdeklődésre szólítják fel tagtársaikat. Különösen nagyon károsnak tartják, hogy a bizottsági tagok nem jönnek össze a közgyűlések előtt eszme cserére, nem készítik elő a közgyűlés tárgyait s így azokat nem is ösmerik, midőn a közgyűlés termében megjelennek.

## Külömfélék.

(A főispán köréből.) Közszeretben álló főispánunk kedves neje hosszas szenvedő állapotában értesülésünk szerint némi javulás állott be és így remélhető, hogy a gondviselés még ép-ségben fogja visszaadni szeretett családjának. A fájdalmas körülmény azonban még mindig oly lesújtólag hat a családra, hogy a névnap üdvözléseket, melyeket más alkalommal István napján a főispán számos tisztelői és barátai az ünnepelt vendégszerető házában szokták kifejezni, ez idén csak a távolból fogják megküldhetni. Mely kedves kötelességet ezennel mi is lerőjük. Szerk.

(Személyi hír.) Főmunkatársunk f. hó 3-án tíz napi szabadságidőt vett igénybe s ezt arra használja föl, hogy a Szepességet beutazza. Távolléte alatt a számvevői hivatalt Semsey Sándor alszámvevő fogja vezetni.

(Dr. Buzinkay Gyula) egészségi felügyelő, ki már a mult évben lett kiküldve Máramaros és Zemplén megyék egészségügyi viszonyainak megvizsgálására, de az időközben fellépett cholera megakadályozta abban, hogy megyénket meglátogassa, tegnap városunkba érkezett és legközelebb megkezdi itt az egészségügyi viszonyok tanulmányozását és az egészségügyi közigazgatás vizsgálatát.

(Himen.) Lubich Viktor cs. kir. uhlános főhadnagy f. hó 1-én, vezette oltárhoz Grosz Ella kisasszonyt, Grosz Róbert gyártelepi igazgató művelt, szép leányát. A fiatal pár az esküvő után nászutra indult.

(Csiba György), gf. Majlát uradalmi főerdésze, f. hó 2-án esküvőre örök hűséget Kir.-Helmecczen, Éva Károly földbirtokos kedves leányának, Éva Mariskának. Az esküvőt kedélyes lakadalmi ünnepély követte.

(A vármegyei közig. bizottság) havi ülését 9-én fogja megtartani.

(Gyűjtés.) A jászberényi katasztrófa következtében nyomorékká lett honvédek felségelésére adakoztak: Kapy Lajos gyűjtő ivén: Krasznapolszky Ferenc 50 kr., Lácay Károly 50 kr., X—y 1 ft, Dóbiás Ede 1 ft, Pál Lajos 50 kr., Dr. Kovácsy Pál 50 kr., Ambrózy Nándor 2 ft, Lácay Elek 1 ft, Ehlert Gyula 50 kr., Kincsessy Péter 50 kr., Pintér Ferenc 1 ft, Klimó Menyhért 50 kr., Pataky Miklós 1 ft, Bydeskuthy Sándor 1 ft, Dókus Gyula 1 ft, Fridrich Antal 1 ft, ifj. Vályi István 50 kr., Szőlősy Sándor 50 kr., Szánky Nándor 3 ft, Szentgyörgyi Vilmos 50 kr., N. N. 50 kr., N. N. 50 kr., Dr. Hornyay Béla 1 ft, Csuka Ödön 1 ft, Besseney László 1 ft, összesen 22 ft. Dr. Reichard Salamon gyűjtő ivén: Dr. Reichard Salamon 1 ft, Grünbaum Simon 60 kr., Reichard testvérek 60 kr., Dr. Rosenthal Sándor 1 ft, összesen 3 ft 20 kr. és így a fösszeg 25 ft 20 kr., mely is rendeltetési helyre leendő juttatása végett a helybeli szolgabírószéknek átadatott.

(Sajtóhibák.) Lapunk mult számának tárczájában: az első hasáb alsó sorában Hernádvölgy helyett »Tárczavölgy«, az ötödik hasáb 6-ik sorában aktusát helyett olv. »alkuját«, ugyanazon hasáb 13-ik sorában kimaradt az első szó előtt a »tél.« Mit is ezennel helyreigazítottunk.

(Változások.) A kegyes tanítórendiek vezetése alatt álló ujhelyi nagy gimnázium tanári karában a következő változások történtek: Szabó Mátyás, az elemi iskolák érdemes igazgató-tanítója, Veszprémben tétetett át, hol a jól megérdemelt nyugalmát, mint másod-házfőnök fogja élvezni. Helyére jön Illésházy, a kecskeméti társáznak volt főnöke. Pollák János a m.-óvári gimnáziumhoz rendeltetett s itteni tanszéket Nyilassy tanár fogja átvenni. Réthy tanár Bpestre ment s működési körét az ujhelyi gimnáziumnál Brenner professzor tölti be. Kozár tanárt pedig ujhelyi állomásán Fekete Fiedel fogja felcserélni. A távozókat a szülők hálája a pályatársak és a tanuló ifjúság szeretete kíséri új állomásaikra. Az érkezőket teljes bizalommal fogadjuk. A tanári kar világi tagjainak sorában támadt hézag betöltéséről még nem gondoskodott a kultusz-miniszter.

(Napfogyatkozás) lesz f. hó 19-én. A naptá nyér pereme sötéten fog feltűnni napköltekor a láthatáron. Tizenkét perccel később beáll a fogyatkozás legnagyobb foka, amikor a napkorongnak nyolcvanhét század részét fogja eltakarni a hold. Ez a nagyszerű tünemény, amely csak huszonöt

év múlva fog ismétlődni, megérdemli, hogy élvezhetése kedvéért mi ujhelyiek az éjet a Magas Hegyzen töltsük. Ha esetleg a szemhatár alja nagyon ködös lenne, a naptányér fokozatos kivilágosodásának a látása fog kárpótlást nyújtani.

(A por.) Különbösen is elég kijut belőle, de alkonyatkor, midőn a főtűcán a marha csordákat végig terelik, lehetetlen a járás-kelés anélkül, hogy a torok és a tüdő ezen kellemetlen tápláléktól el ne teljék. Nem lehetne-e a marhákat egészen, vagy legalább is miután a legtöbb kijáró marha tulajdonosai úgy is a mellékutcaiban laknak, nagy részben a mellékutcaikon behajtani? Azt hisszük hogy igen, legfeljebb a csordás és szolgálók némi megterhelésével járna, hogy megmentessék a főtűca közönsége ezen kellemetlen esteliktől, és reméljük, hogy ha kettő közül választani kell, városunk tisztelt előjárósága mégis csak a közönség sorsán fog könnyíteni.

(A gyártelepi dalos-kör) tisztelettel értesíti a közönséget, hogy a múlt hó 25-én tartott hangverseny alkalmával elmaradt sorsjáték engedélye a nmélt. miniszteriumtól még máig sem érkezett le s e miatt az most sem tartható meg. Ha nevezett engedély leérkezik, a sorsolás azonnal meg fog tartatni, mi falragaszok útján lesz közhírré téve. Addig is a t. közönség b. türelmét és elnézését kéri.

(Gyászjelentés) Stépán Ottl és férje: Farkas Dezső, valamint gyermekeik: Erzi és Irén, Stépán Vilma és férje: Dr. Szombathy László szomorodott szívvel jelentik szeretett nagybátyjuknak *Stenczel Dániel*, köz- és váltó-ügyvéd, Zemplénvármegye bizottsági tagjának, f. évi augusztus hó 2-án, éjjeli 12 órakor, élete 87. évében, hosszas szenvedés után történt gyászos kimúltát. A boldogult hült tetemei f. évi augusztus hó 4-én d. e. 10 órakor a református vallás szertartásai szerint tették örök nyugalomra. Béke és áldás legyen hamvai felett!

(A tűz- és árvíz károsultak) javára Budapesten e hó 20-án országos ünnepély fog rendezettni. Ugy az ünnepély sikerének, valamint a közönség érdekében ezennel tudatjuk, hogy a vasutakon és hajókon 50%-al leszállított menet-térti jegyek lesznek kibocsátva, s hogy oly belépő jegyeket, melyek az ezüst ágyu-golyót is megnyerhetik, az iroda szívesen küld a vidékre, ha egyszerre legalább 10 jegyre történik a megrendelés, a pénz előleges beküldése által. A népnepélyre szóló igazolványok megküldése iránt az irodához kell fordulni, világosan megjelölve a személyt, a ki részére az igazolvány kértetik. Az ünnepélyre vonatkozó bármely felvilágítással készséggel szolgál az iroda. Az országos népnepély programját jövő számunk fogja ösmertetni.

(A Tiszavirág, mint kereskedelmi cikk.) A kérés, mint köznép nevezi Tisza-virág, mely eddig igazán csak arra látszott teremtetni lenni, hogy mint a virág rövid élet után elhervadjon, elhulljon, újabb keresetforrást kezd képezni. Megszáritva, mint a kőrös bogár, kereskedésbe kerül, hogy aztán a nagyvárosokban tartani szokott diszmadarak és fának táplálására vásárolják; — sőt leforrázott állapotban igen célszerűen használják a haltenyésztésekben eledélül. *Dr. Hayek* cs. k. kormánytanácsos, ki *Dr. Chyzer* főorvos vendége s kormányunk ajánlatával járta be az országot, a végül kereste fel megyénket, hogy ez új iparágat megkedveltesse a néppel s bejárva a Bodrog mentén fekvő községeket, a falusi bírák útján felvilágosításokat adjon a kérészek gyűjtésére és megszáritására. Egy bécsi nagykereskedő, ki a kérészeket forgalomba hozza, a megszáritott rovarok kilóját 10 krért, egy méter mázsáját 10 ftért vált be a helyszínén. Igen üdvös volna, ha a községi bírák, tanítók, lelkészek és jegyzők igyekeznének hatni népükre, hogy nem e sok fáradságot, de hasznót hozó ipart velők megkedveltessek. *Dr. Hayek* innen alsó Tiszára utazik, hogy ott is prapagandát csináljon ez ügynek.

(Lóvásár.) A földmiv. ipar- és keresk. miniszterium T. Terebesen f. év szeptember 25-ére a katonai lóvásár megtartását engedélyezte.

(Annabál.) Erdőbényéről értesítenek, hogy ott az »Annabál« ez idén is fényesen sikerült, a vidék élkelősége és szép hölgyeiből, mintegy 40 pár került ki és járta a négyeseket s általában határtalan jókedv uralkodott.

(A Kárpátegyesület) Keleti Kárpátok osztályának X-ik közgyűlése folyó évi július hó 31-én lett Ungváron megtartva, a megyeháza nagytermében, *Kende Péter* alispán elnöke alatt. Ez alkalommal Ungvár város egészen ünnepi szint öltött magára. Volt a közgyűlésen kívül a »Széchenyi-kertben« táncmulatság, továbbá ipar kiállítás, közös-ebéd, kirándulás *Neviczke* várromjaihoz stb. A közgyűlés alatt *Siegmetz Károly* bemutatta, miszerint az egyesületnek 10 évi fennállása óta a tagok létszáma 117-ről 573-ra szaporodott. Eltárgadta továbbá e közgyűlés M. Sziget városának meghívását, és jövő évi közgyűlését ott fogja megtartani. Ezenkívül több az egyület hatáskörébe tartozó ügyek nyertek kedvező elintézését.

(Lifka Károly J.) a »vörös ökor« udvarán felállított nagy történelmi és gépezeti mestermű muzeuma meglepő szép berendezése által igen látogatott. Az életnagyságu viaszabrák mozgó

alakjai igen költséges mechanikai berendezésről tanuskodnak. Nyitva áll naponként d. u. 4 órától esti 10 óráig.

(Nyári mulatság.) Múlt hó 31-én Izbugya-Radványon a helybeli intelligencia sikerült nyári mulatságot rendezett, melyen nemcsak közeli, de távol vidékbeliek is szép számmal voltak képviselve; ezt bizonyítja az is, hogy a csinosan feldisznított vasuti váróteremben mintegy 40 pár táncolta a négyest. Az estebéd alatt nem hiányoztak a szebbnél-szebb hazafias toasztok, melyeket *Medgyesi Árpád*, helybeli vasuti állomási főnök, majd *Vizloczky Gedeon* repetői gk. lelkész s mások tartottak, éltetve bennök hazánk nagy fiát *Kossuth Lajost* s másokat. A kedélyes mulatságnak csakis a reggeli 7 óra vetet végett s midőn a vonat a pályaudvarba berobogott, a táncosok még akkor is járták a kopogót.

(Értesítés.) Azon szülők, kik fiaikat a jövő iskolai évben a homonnai műfaragó szakiskolában akarják taníttatni, forduljanak a felvételt illető minden ügyben: *Édes Gyula* ipariskolai tanítóhoz Homonnán.

(Vasuti tisztképző tanfolyam.) A közmunka és közlekedési m. kir. miniszter az összes hazai vasuti vállalatok hozzájárulásával Bpsten f. évi szept. hó 1-ével vasuti tisztképző tanfolyamot létesít. A beiratkozás f. évi aug. 20-ika és 31-ike közti időszakban történik.

## A közönség köréből.

— E rovat alatt közöltékért a beküldő felelős. —

### A városi hatóság becses figyelmébe!

Sokak által óhajtott dolog volna már, ha a t. hatóság nem csak kapitány-vizről gondoskodnék, hanem első sorban ivóvízről is. A város végén lévő és csaknem fél város által használt »*Kolduskut*« már egy hét óta veder nélkül áll, tisztítása is az isteni gondviselésre van bízva, — több ízben tett panaszunkra csak az volt a válasz: »majd... de mindez ideig még semmi intézkedés nem történt; ehető szikszág volna reá, hogy az a »majd« mielőbb valósuljon, mert majd késő talál lenni!... A jelenlegi nagy hőségben nem lesz csoda, ha vízhiány, vagy ihatatlan piszkos víz miatt betegség, esetleg halál következik be. Mindezek elkerüléseért a felelősség bizonyára nem a közönséget fogja terhelni. — Sürgős intézkedést kérünk. *Többen.*

### Ázsiai állapotok a Bodrogközön.

Ezelőtt pár hóval értesültem azon csapásról, hogy *Karcsa*, *Páczin*, *Czigánd* és *Szomotor* községekben a sertés vész kiütött. Egy vidéki kirándulásom alkalmával emről személyesen is meggyőződtem, sőt saját szemmel láttam, a midőn a Bodrog partján *Szomotor* községében két darab eldöglött süldőt tulajdonosaik perzselték, azt felbontották, az aludt fekete vérrrel telített belet kidobva a többi részeit elfogyasztás tekintetéből haza vitték.

Hogy a sertések döglöttek voltak, arról értekeim eléggé meggyőztek, de arról is szeretnék meggyőződni, hogy a bodrogközi szolgabírói hivatal adott-e ki a községek elöljáróinak szigorú utasítást, hogy a vészben elhullt sertések azonnal ástassanak el, mert a tények ilyen rendelet létezését, sem a szigorú felügyeletet nem bizonyítják. Nevezetesen *Szomotor* községében értesültem arról, hogy nem csak az elhullt sertéseket eszik, de kiássák még a földbe beásott disznót is. Egy eldöglött tehenet elmertek, s ezért a böcs bíró, miután az elmérés előtt figyelmeztette a tulajdonost, elégnék látta 3 ftig megbüntetni. *Bodrog-Vécs* községében egy veszett kutya megmart egy embert akin a veszettség ki is tört, de megmart egy sertést is, amelyet a tulajdonosa leszurt és husát elmérte.

Hová fog vezetni ezen ázsiaianál is rosszabb állapot isten a tudója, de minden esetre kérem az illetékes hatóságokat, hogy ezen borzasztó állapotokról tudomást venni és sürgősen intézkedni méltóztassanak. *Bodrogközy.*

## TANÜGYI ROVAT.

### Ipariskolai értesítő.

Vettük a Sátoralja-Ujhely városában állami segélylyel fenntartott városi iparos tanulók iskolájának értesítőjét az 1886—87-iki tanévről. Az értesítő világos képét tárja előnkbe a még fiatal intézetnek. Megismerteti az olvasót az intézet szervezetével, céljával; hűségesen számol az iskola évi működéséről s az elért eredményről. Első helyen találunk benne egy értekezést »A történelem az iskolában« címmel *Kende Antaltól*. A kilenc oldalra terjedő értekezés az ipar isk. értesítő keretébe teljesen bevállik és nemcsak tanfőnökökre birhat érdekel, hanem másoknak is, különösen a fiatal iparosok részére kellemes és tanulságos olvasmányul szolgálhat. Ez után *Vágó Gyulának* az isk. igazgatójának évi jelentése következik. Ez igazgatói jelentés második kikezdése különösen a kereskedőkre birhat érdekel, amennyiben a törvény és a helyi viszonyok figyelembe

vételével a kereskedő tanoncok iskoláztatását sürgeti s ebből kifolyólag a III-ik osztály felállításának módját említi fel. Közölve van továbbá az értesítőben az iparos tanulók munkakiállításának szervezeti szabályzata, a kiállításra jelentkezettek névsora, a tanulók név- és érdemsorozata stb., szóval az értesítő úgy küllalak, mint beltartalmánál fogva kifogástalan, miért is az érdeklődők figyelmét ezuttal mi is felhívjuk rá.

## Törvényszéki csarnok.

### Volt-e büntetve?

Egy Nagy Sándor nevezetű tokaji lakos a m. hó végén lótolvajlás gyanúja miatt a központi vizsgálóbíró elé állítottatott. A feltett általános kérdőpontokra mindaddig a legszebben megfelelt, míg arra kellett válaszolnia: volt-e büntetve, vagy sem? Itt láthatólag habozni kezdett s eleinte tagadta, hogy lett volna, utóbb azonban beismerte, még pedig nem is kis mértékben, mert 12 évet ült a munkácsi fegyházban, honnan 3 évvel ezelőtt került csak ki.

A többit azután elmondják az irattárból elővont sárguló bünperiratok.

Ezek szerint Nagy Sándor 1870. év tavaszán egy *Agora Mihály* nevezetű 11 éves, teljesen elárvult fiút vett magához; oly kegyetlen bánásmódban részesítette azonban a szegény árvát, hogy egy napon az tőle megszökött s étlen-szomjan ott bujdokolt Tokaj határában, a »kenyeres ér« cserjésében. Hírül nyerve ezt Nagy Sándor, lovára kapott s üzőbe vette az éhségtől különben is elcsigázott gyermeket, ki midőn már a menekülés reményét elvesztette, kegyelemért esedezve térdre omlott előtte.

»Égben a kegyelem,« — gondolhatta Nagy Sándor s leszállva a lováról, annak fejéről levont kötőfékkel hurkot kötött a hasztalanul rimázkodó gyermek nyakára.

»Sándor bátyám, kérlelé a gyermek, ne kösse a nyakamra, mert megfúlok.«

»Magam is azt akarom, ne légy te kiinn járó betyár,« volt a kegyetlen válasza s azzal a kötőfék szabad végét a lófarkához kötötte.

A szelid természetű, jámbor állat mindedig mozdulatlanul állt helyén; miglen Nagy Sándor meglobogtatta széles ingujjasát, mitől az megriadva tova vágatott, magával ragadva a gyermeket, kit élettelenül, a felismerhetetlenségig eltorzultan vágta le a farkáról, amint végtére önmagától megállott.

A nem rég elhunyt *Liszy Ede* kir. ügyész akkori megyei tisztí főügyész, vádlevelében halált kért a gyilkos fejére. Mig a megyei törvényszék bőjtöléssel szigorított s közmunkában tölendő 20 évi fogságra ítélte, mely ítéletet a kir. ítélőtábla helyben hagyta, a kir. Curia azonban 12 évre mérsékelte.

Nagy Sándorra el lehet tehát mondani, hogy volt büntetve, — de talán enyhén.

## Nyilt-tér. \*)

Magyarország leghiresebb s legszén-savdúsabb ásvány vizei, a

# SZOLYVAI

# POLENAI

mely savanyúvizek, borral vegyítve, a legkellemesebb üdítő italt nyújtják; gyomor- és idegbajokban gyors és kitűnő segélyt adnak; tüdő-, hörgőbántalmaknál, húgycsőhólyag hurutoknál és járványos betegségek alkalmával kitűnő gyógyszer képeznek, — mindenkor megrendelhetők

## MARSALKÓ KÁROLY

munkácsi uradalmi ásványvízbérlőnél **Nyíregyházán**; s kapható jelesb gyógyszerárakban, fűszerkereskedésekben és vendéglőkben is.

\*)E rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerk

### Szerkesztőségi posta.

R. P.-nak. »Csolnokon« első kísérletnek elég szép, de még nem lehet a nyilvánosság tengerére eresztetni.

Felelős szerkesztők:

**PAYZSOSS ANDOR** és **HORVÁTH JÓZSEF.**

Főmunkatárs: **DONGÓ GY. GÉZA.**

Kiadótulajdonos: **ÖZV. BORUTH ELEMÉRNE.**